

Совещание государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

28 December 2017

Russian

Original: English

Шестнадцатое Совещание**Вена, 18–21 декабря 2017 года****Пункт 18 повестки дня****Рассмотрение и принятие заключительного документа**

Заключительное заявление Председателя¹

К миру, свободному от мин

1. Двадцать лет назад пагубные краткосрочные и долгосрочные гуманитарные последствия применения противопехотных мин побудили международное сообщество безотлагательно заняться решением проблемы этого бесчеловечного оружия. Государства, как затронутые минами, так и другие, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная кампания за запрещение наземных мин и многочисленные другие неправительственные организации объединились в беспрецедентное партнерство с целью запретить противопехотные мины.

2. По случаю 20-й годовщины Конвенции о запрещении противопехотных мин в Вене государства-участники вновь подтвердили свою решительную приверженность миру, свободному от мин. Государства-участники подчеркнули свою решимость продолжать усилия с целью положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, на национальном уровне, а также в рамках совместной структуры Конвенции. В этом контексте важное значение для достижения нашей общей цели имеет прочное партнерство между государствами и гражданским обществом.

3. Пользу от Конвенции прямо или косвенно получают миллионы людей. За последние два десятилетия категорический запрет на применение, накопление запасов, производство и передачу мин существенно изменил положение на местах. Уничтожено более 53 млн накопленных противопехотных мин. Из 95 государств-участников, сообщивших о наличии накопленных противопехотных мин, 92 завершили свои программы уничтожения запасов. 30 государств-участников завершили работы по разминированию согласно Конвенции. Государства-участники вернули для использования людьми и продуктивной деятельности обширные территории во всем мире. Спасены десятки или даже сотни тысяч жизней. Достигнут значительный прогресс в удовлетворении потребностей и обеспечении социальной и экономической реинтеграции жертв применения мин, как прямых, так и косвенных. Новаторские положения об оказании помощи жертвам установили новый стандарт для других правовых документов.

¹ Оглашено на заключительном заседании 21 декабря 2017 года.



4. С 1997 года достигнут выдающийся прогресс. Тем не менее, 20-летняя годовщина не позволяет успокаиваться на достигнутом. После того как на протяжении ряда лет отмечалось сокращение числа жертв применения мин, в последнее время число новых жертв вновь стало расти, главным образом в результате применения самодельных противопехотных мин негосударственными субъектами. В этом контексте особо важное значение имеет полномасштабное осуществление Конвенции, поскольку она обеспечивает международно-правовую основу для всех мин, которые предназначены для взрыва от присутствия, близости или непосредственного воздействия человека и при этом выводят из строя, калечат или убивают одного или нескольких человек. Государства-участники вновь подчеркнули, что любое применение противопехотных мин любым субъектом при любых обстоятельствах является неприемлемым и подлежит осуждению. В свете приближения 2025 года государства-участники вновь подтвердили необходимость активизации своих усилий в деле разминирования и решения остающихся задач, связанных с завершением осуществления статьи 5.

5. В то время как разминирование продолжается, международному сообществу нужно сделать все возможное для предотвращения новых жертв также посредством информирования и повышения осведомленности о минной опасности. Выполняя обещание покончить с тем злом, которое представляют собой противопехотные мины, государства-участники вновь подтвердили свою приверженность обеспечению ухода и реабилитации для жертв применения мин, уважения их прав, а также их полного, равноправного и эффективного участия в жизни общества, и после 2025 года.

6. Государства-участники приветствовали присоединение Шри-Ланки. При наличии 163 государств-участников достигнут значительный прогресс в направлении универсализации Конвенции. Сегодня принятие нормы против производства, передачи и применения противопехотных мин распространяется за рамки государств-участников. Для того чтобы раз и навсегда избавить мир от вреда, причиняемого противопехотными минами, государства-участники подтвердили свою решимость добиваться универсализации Конвенции.

7. Поскольку государства-участники преисполнены решимости навсегда положить конец бедственному положению людей и общин, затронутых противопехотными минами, государства-участники подтвердили стремление достичь целей Конвенции в как можно более полном объеме к 2025 году. С учетом остающихся задач, для того чтобы достичь мира, свободного от противопехотных мин, к 2025 году, настоятельно необходимо удвоить наши усилия в направлении реализации этого стремления.
